

**HEZKUNTZA SAILEKO ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN SAILBURUORDEAREN JARRAIBIDEA, ESKOLA-JARDUERA PRESENTZIALA ETENDA DAGOEN BITARTEAN IRAKASLEEK LANPOSTURA JOATEKO DUTEN ARAUBIDEARI BURUZKOA.****INSTRUCCIÓN DE LA VICECONSEJERA DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS DEL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN EN RELACIÓN AL RÉGIMEN DE ASISTENCIA DEL PERSONAL DOCENTE A SU PUESTO DE TRABAJO DURANTE EL PERIODO DE SUSPENSIÓN DE LA ACTIVIDAD ESCOLAR PRESENCIAL**

Hezkuntzako sailburuaren idazkiaren (eskola-jarduera presentziala aldi baterako eteteko erabakia jakinarazten zuena) eta Hezkuntzako sailburuordearen jarraibideen (etenaldian zehar hezkuntza-jarduerak kudeatzeari buruzkoa) osagarri gisa, instrukzio honek irakasleak beren lantokira aldi horretan joateko araubidea ezartzen du.

De manera complementaria al escrito de la Consejera de Educación en la que se comunicaba la decisión de suspensión temporal de la actividad escolar presencial y a las Instrucciones de la Viceconsejera de Educación en relación a la gestión de las actividades educativas durante el periodo de suspensión, esta Instrucción viene a establecer el régimen de asistencia del personal docente a su centro de trabajo durante dicho periodo.

COVID-19 koronabirusaren pandemiaren ondorioz bizi dugun osasun-larrialdiko egoeran, jarraibide honen interes nagusia birusaren hedapenari eusten laguntzea da, bai eta hezkuntzarako eskubidea bermatzea eta familia eta lana bateragarri egitea erraztea ere.

En la situación de emergencia sanitaria en que nos encontramos por efecto de la pandemia del coronavirus COVID-19, el interés principal de esta Instrucción es colaborar a contener la expansión del virus, a la vez que garantizar el derecho a la educación y facilitar la conciliación familiar y laboral.

Gaur egun, modalitate presentzialetatik haratago, bitarteko eta baliabide digitalen gero eta ezarpen handiagoa duten urrutiko hezkuntzaren modalitateak ahalbidetzen dizkigute.

Hoy en día, más allá de las modalidades presenciales, los diversos medios y recursos digitales nos permiten modalidades de educación a distancia que cuentan cada vez con una mayor implantación.

Hala ere, aurre egiten diogun larrialdiaren aurrean, ikastetxeetako irakaskuntza-ikaskuntza prozesuen digitalizazioaren garapen-maila desberdinek beharrezkoa egiten dute irakasleek esku hartzeko modu malguak eta desberdinak antolatzea.

No obstante, ante la emergencia que encaramos, los diferentes grados de desarrollo de la digitalización de los procesos de enseñanza-aprendizaje de los centros escolares hacen preciso articular formas flexibles y distintas de intervención del personal docente.

Jarraibide honen bidez, ikastetxeetako irakasleek parte hartzeko eta esku hartzeko modalitate hauek ezartzen dira:

Por la presente Instrucción se establecen las siguientes modalidades de asistencia e intervención del personal docente de los centros escolares:

1. Irakasleek, behar adina bitarteko digital badituzte eta ikastetxeko zuzendaritzak egokitzat jotzen badu, telelanaren bidez

1. El personal docente, en la medida en que disponga de los suficientes medios digitales y la Dirección del centro lo



egin ahal izango dute beren irakaskuntzarena, ikastetxera joan gabe. Ikastetxeetako zuzendaritzek, beren pedagogia- eta kudeaketa-autonomiaren esparruan, irakaskuntza-saioak antolatu eta koordinatuko dituzte, eta beharrezkoa izanez gero, langileek ikastetxean uanean ean egotea eska dezakete.

- Ikastetxeko zuzendaritzak uste badu telelanaren bidez kalitatezko irakaskuntzajarduera baterako berme nahikorik ez dagoela, irakaskuntza jarduera telematikoa ikastetxean bertan egingo da, eta, horretarako, lanpostura joan behar da. Kasu horretan, irakasleak ikastetxera joango dira bertako zuzendaritzak beharren arabera ezartzen duenaren arabera, bai eguneko ordutegiari dagokionez, bai asteko bertaratze-egutegiari dagokionez.

considere adecuado, podrá realizar su labor docente mediante el sistema de teletrabajo, sin asistir al centro. Las Direcciones de los centros, en el ámbito de su autonomía pedagógica y de gestión, organizarán y coordinarán las diferentes sesiones docentes pudiendo requerir la presencia puntual del personal en el centro, si fuera necesario.

- Cuando la Dirección del centro considere que no existen suficientes garantías para una actividad docente de calidad mediante el sistema de teletrabajo, dicha actividad telemática se realizará desde el propio centro educativo, para lo que se requerirá la asistencia al puesto de trabajo. En este caso, la asistencia del personal docente al centro estará sujeta a lo que en función de las necesidades establezca la Dirección del mismo, tanto en lo que se refiere al horario diario como al calendario semanal de asistencia.

Jarraibide hau euskal hezkuntza-sistemako unibertsitateaz kanpoko ikastetxe publiko guztiei zuzenduta dago, bai eta Haurreskolak partzuergoari ere, Hezkuntzako sailburuaren ordezkarietan.

Esta Instrucción va dirigida a todos los centros educativos públicos no universitarios del sistema educativo vasco, así como al consorcio Haurreskolak, en delegación de la Consejera de Educación.

Vitoria Gasteizen, 2020ko martxoaren 13an.



HEZKUNTZA SAILA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN

Izp.: Olatz Garamendi Landa

Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordea